আন-নাযি'আত | An-Nazi'at | ٱلنَّازِعَات

আয়াতঃ ৭৯ : ১৯

আরবি মূল আয়াত:

وَ اَهۡدِیَكَ اِلٰی رَبِّكَ فَتَخۡشٰی ﴿۱۹﴾

অনুবাদসমূহ:

‘আর আমি তোমাকে তোমার রবের দিকে পথ দেখাব, যাতে তুমি তাঁকে ভয় কর?’ — আল-বায়ান

আর আমি তোমাকে তোমার প্রতিপালকের দিকে পথ দেখাই যাতে তুমি তাঁকে ভয় কর?’ — তাইসিরুল

আর আমি তোমাকে তোমার রবের পথে পরিচালিত করি যাতে তুমি তাঁকে ভয় কর। — মুজিবুর রহমান

And let me guide you to your Lord so you would fear [Him]?'" — Sahih International

১৯. আর আমি তোমাকে তোমার রবের দিকে পথপ্রদর্শন করি, যাতে তুমি তাঁকে ভয় কর?

-

তাফসীরে জাকারিয়া

১৯। আর আমি কি তোমাকে তোমার প্রতিপালকের পথ দেখাব, ফলে তুমি তাঁকে ভয় করবে?’ [1]

[1] অর্থাৎ, তাঁর একত্ব এবং ইবাদতের পথ; যার ফলে তুমি তাঁর শাস্তিকে ভয় করবে। এই জন্য যে, আল্লাহর ভয় তারই অন্তরে সৃষ্টি হয়ে থাকে, যে হিদায়াতের পথ অবলম্বন করে চলে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5731

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন